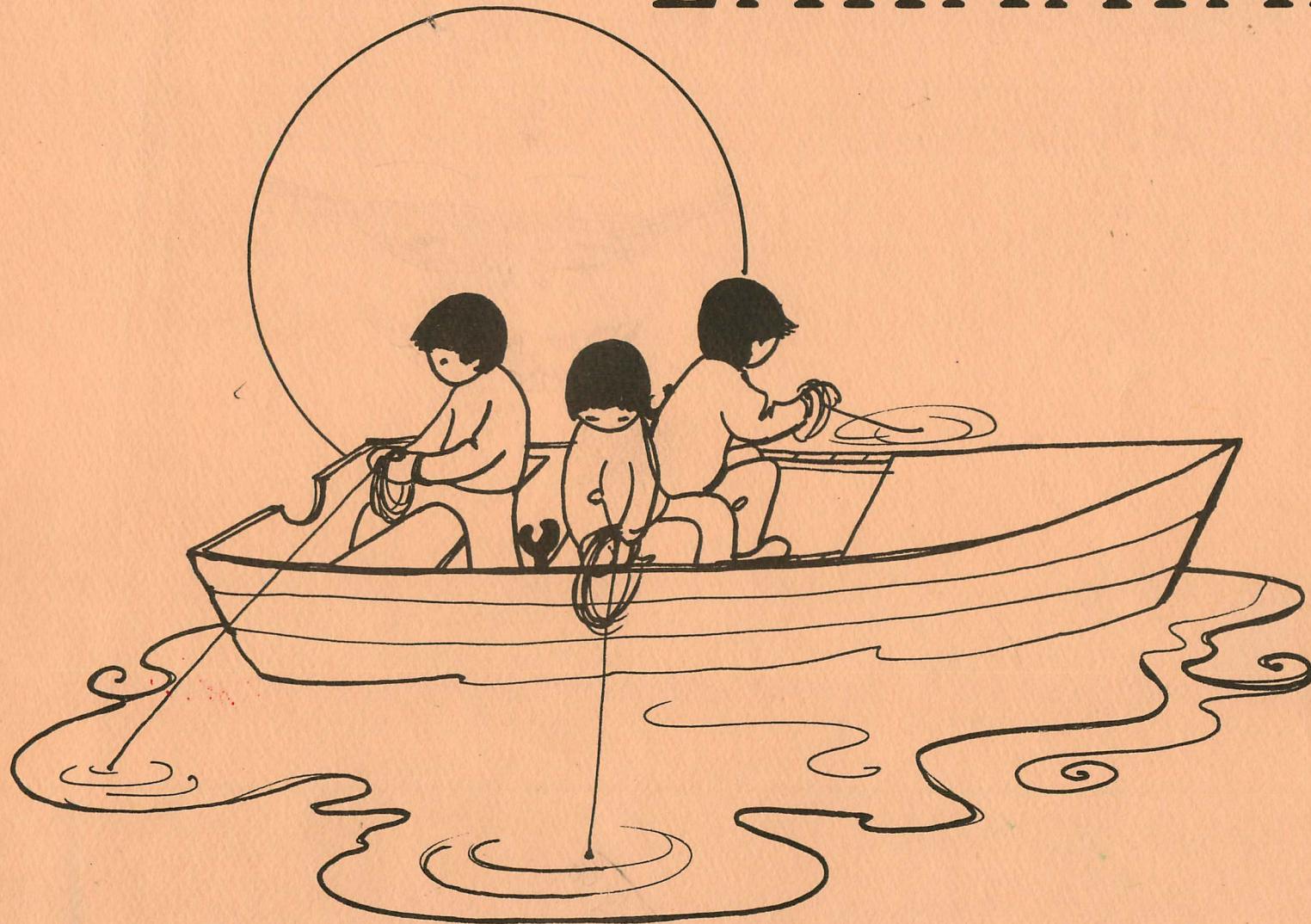
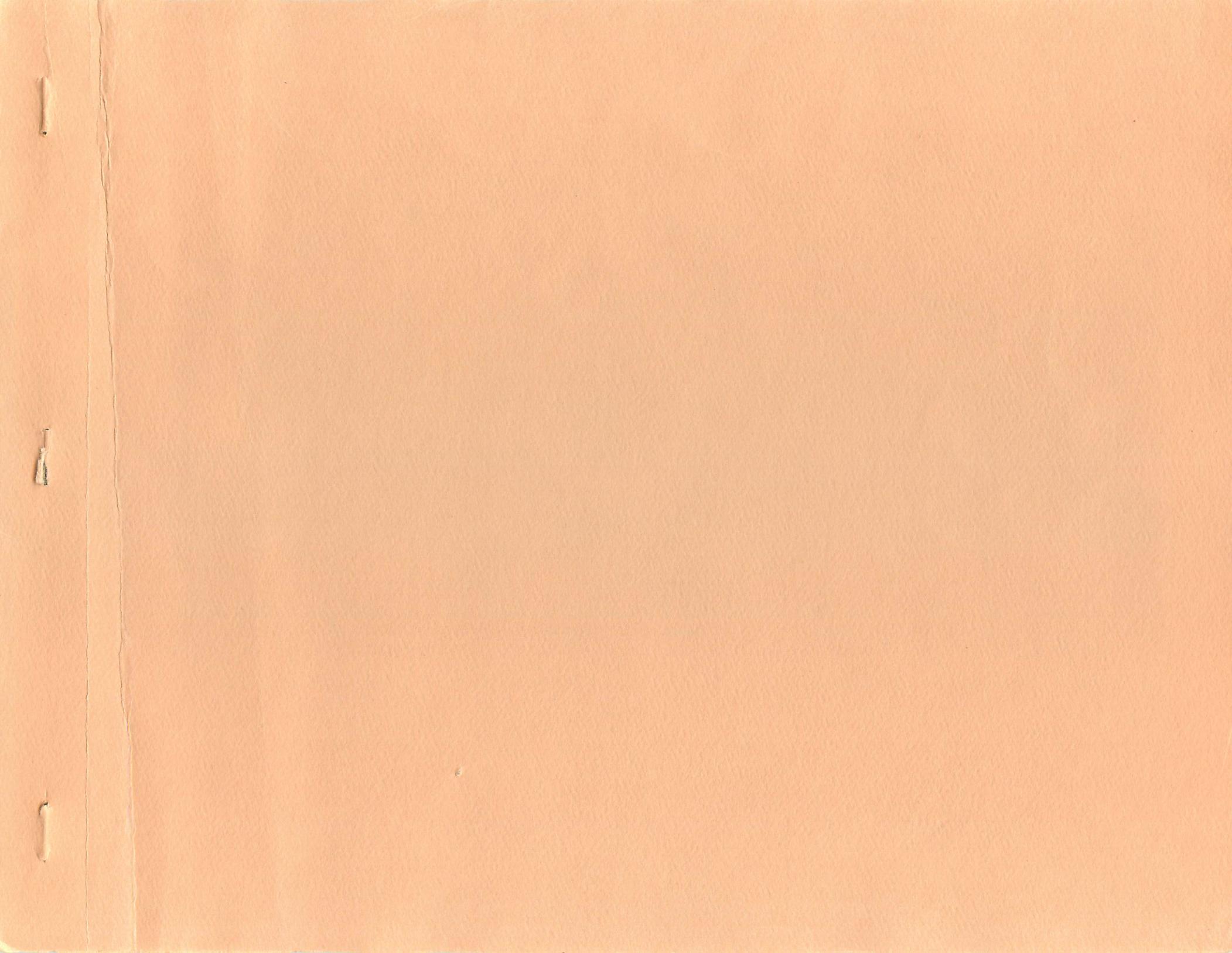


LAKAAYAX



Eastern Aleut



Developed by the staff of the
National Bilingual Materials Development Center
Rural Education Affairs
University of Alaska
2223 Spenard Road
Anchorage, Alaska 99503

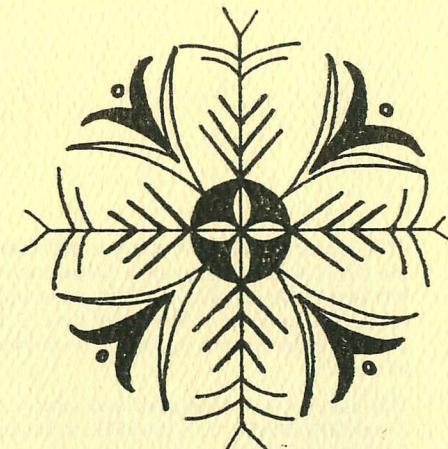
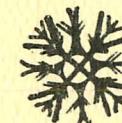
From material prepared by the
Atka Curriculum Committee
Moses Dirks, Chairman
Nadesta Golley
Vera S. Nevzoroff
John L. Nevzoroff
Dennis A. Golodoff

Prepared in Eastern Aleut by
Olga Mensoff and
Moses Dirks

Illustrated by
J. Leslie Boffa

This work is reproduced in its
present form for field testing.
All rights are reserved.

4/77/75

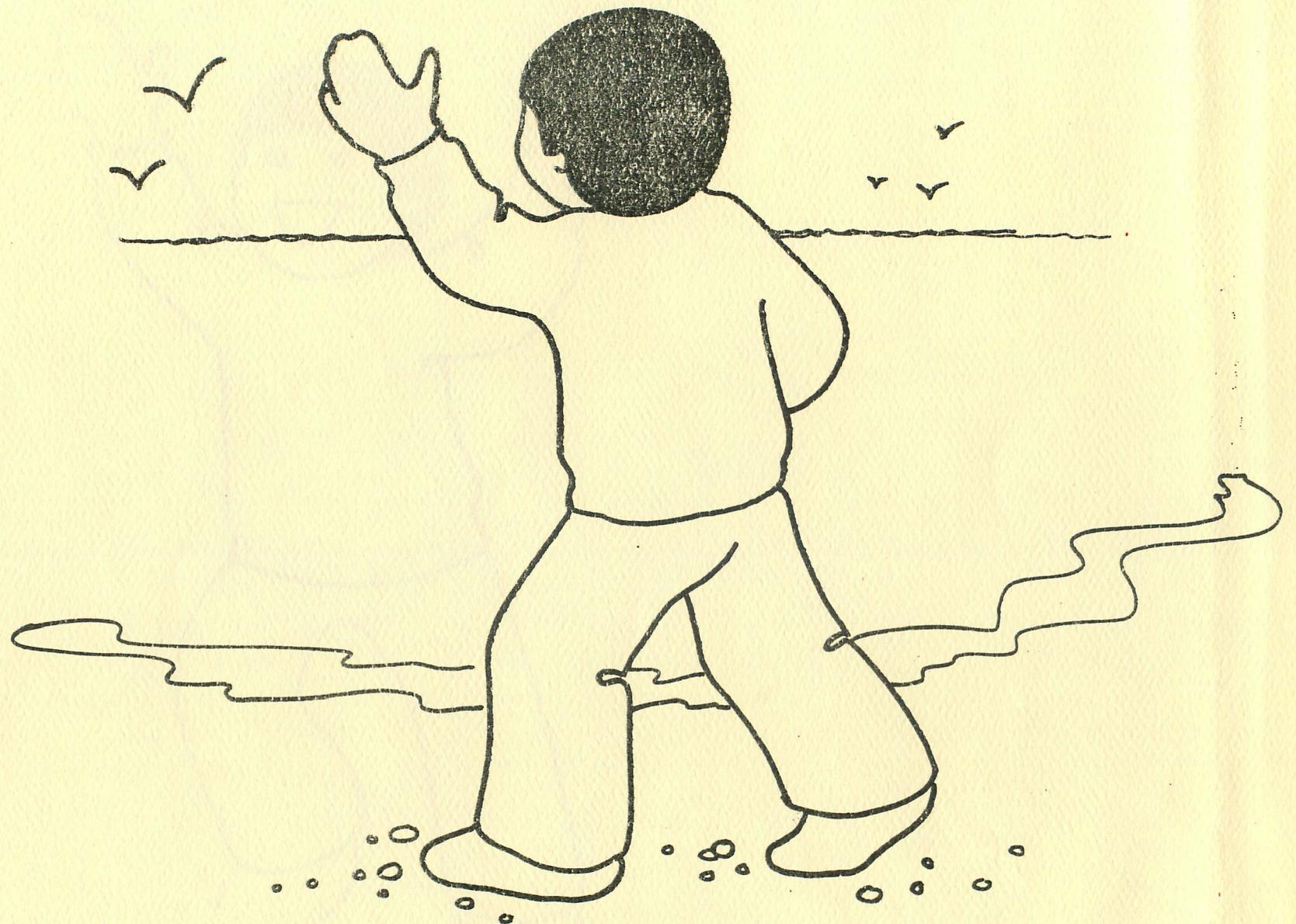


"The project reported herein was performed pursuant to a grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policies of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

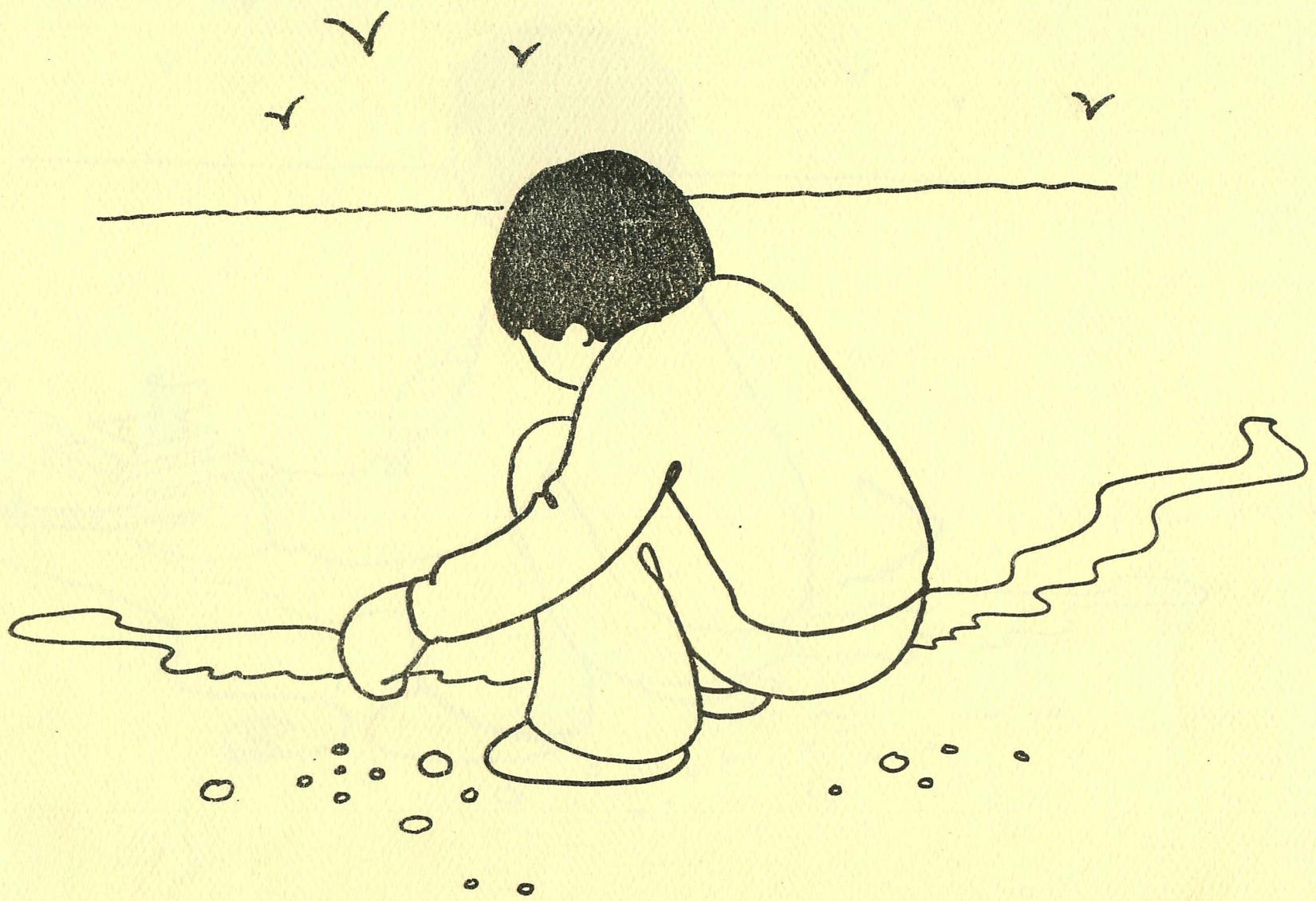
This material was developed and reproduced with funds provided by Grant G007605457, Title VII ESEA. It has been reproduced in this form for field testing. All rights are reserved.



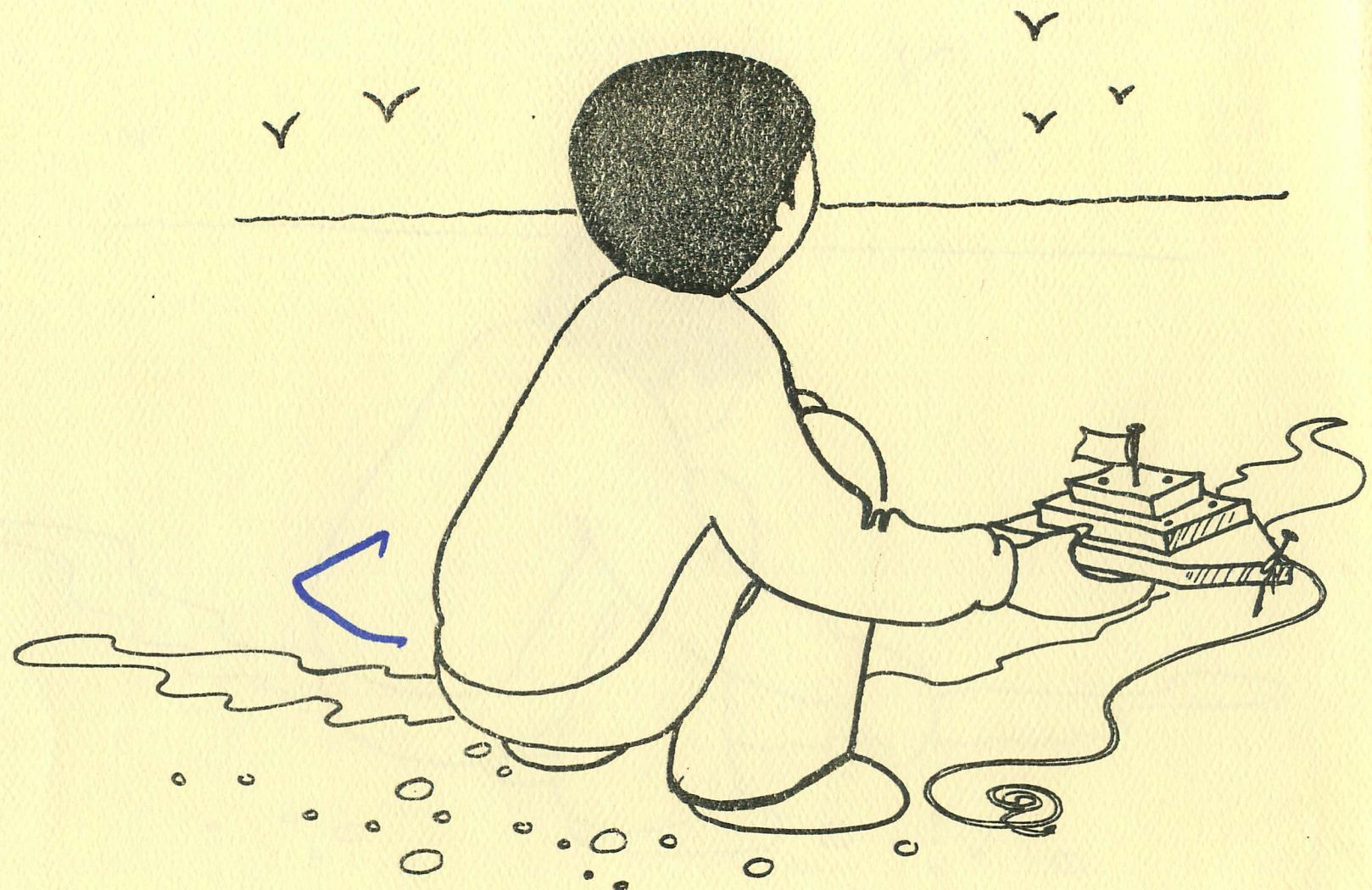
Lakaayañ mikakuñ.



Lakaayaâx alâgum achidan mikakuâ.



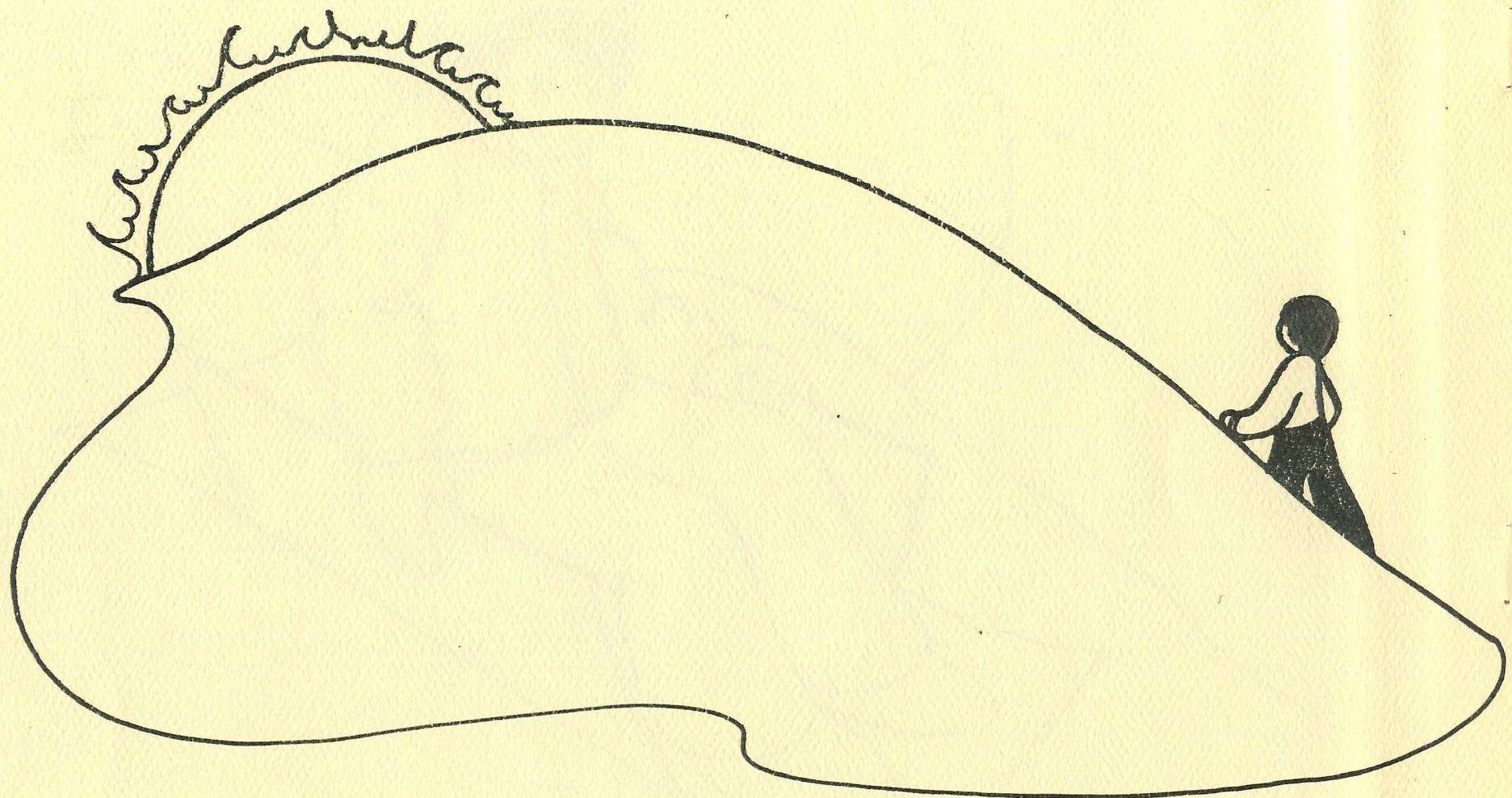
Lakaayaâ alaâgum achidan, chugum kugan mikakuâ.



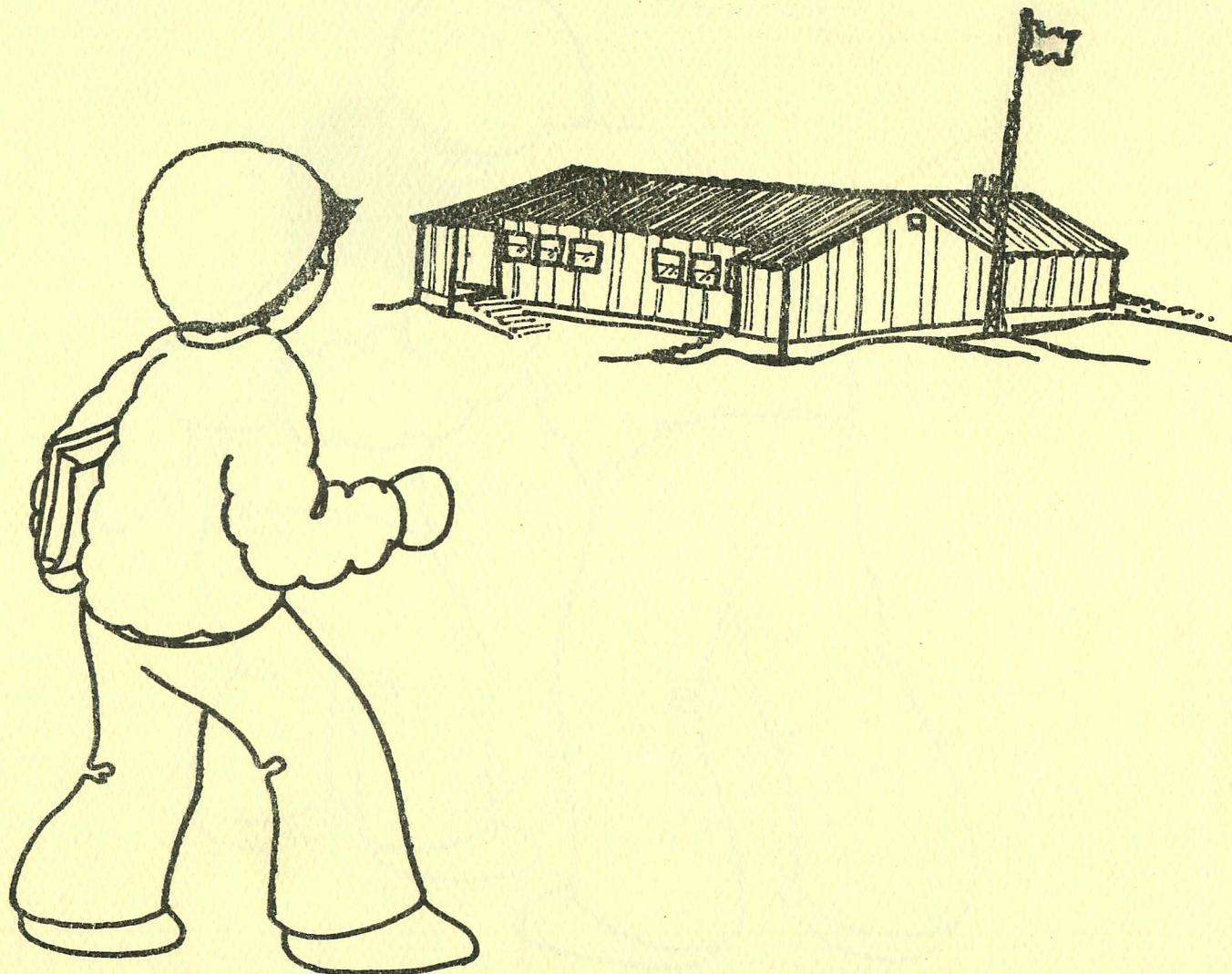
Lakaayañ alaqum achidan suunaadakuñ.



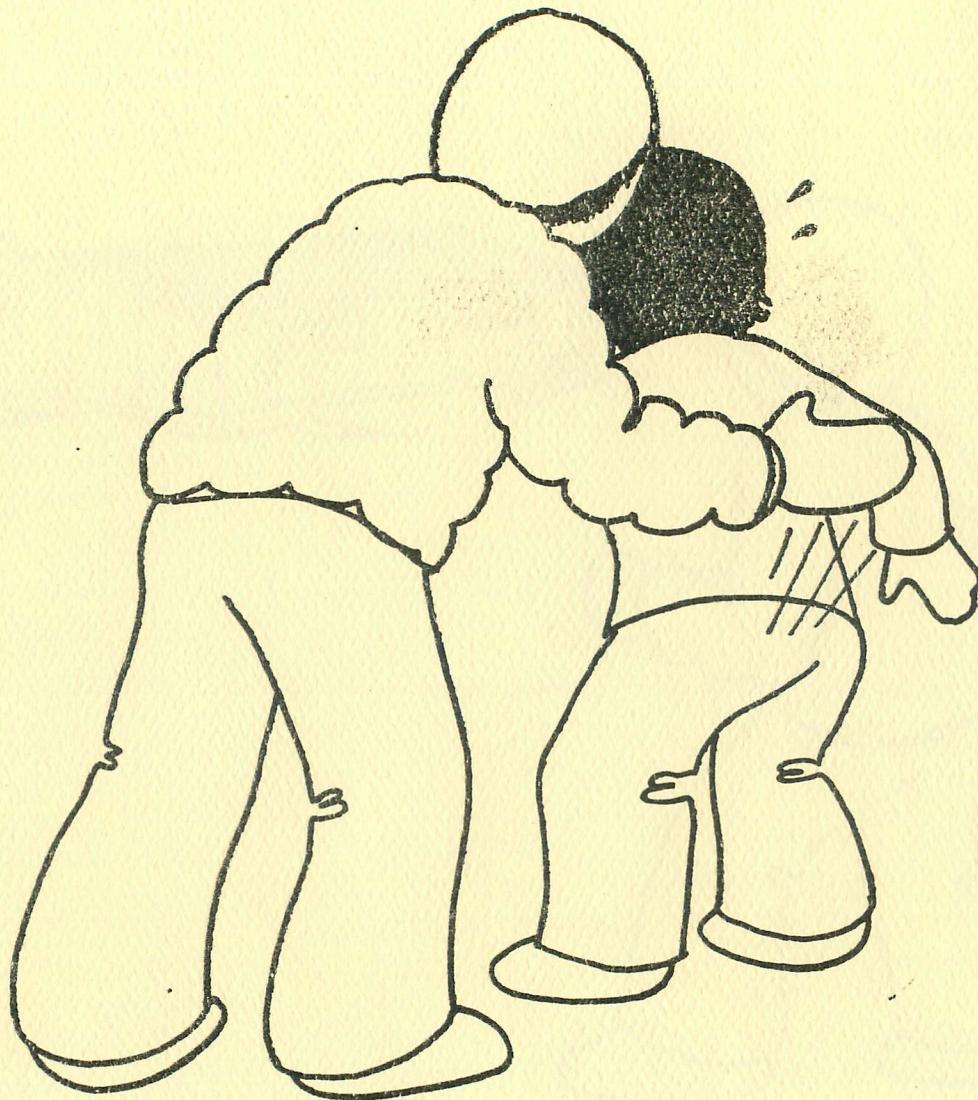
Lakaayalgu^h qayam ilidaan qaxsaku^h.



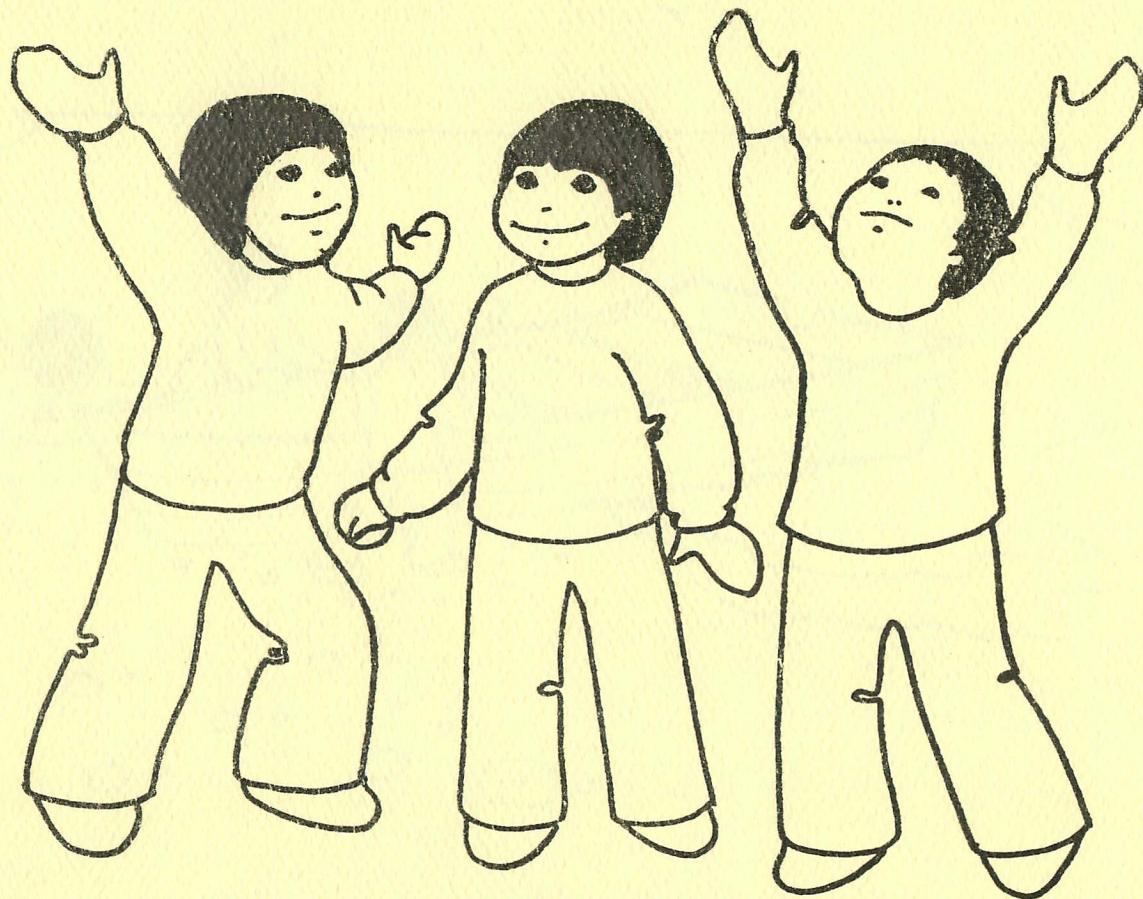
Lakaayam bruukim qaxchikluu chuĥtaa qayam agalan aĥakuĥ.



Lakaayaadañ achigaaluğim ulagan adan uyakuñ.



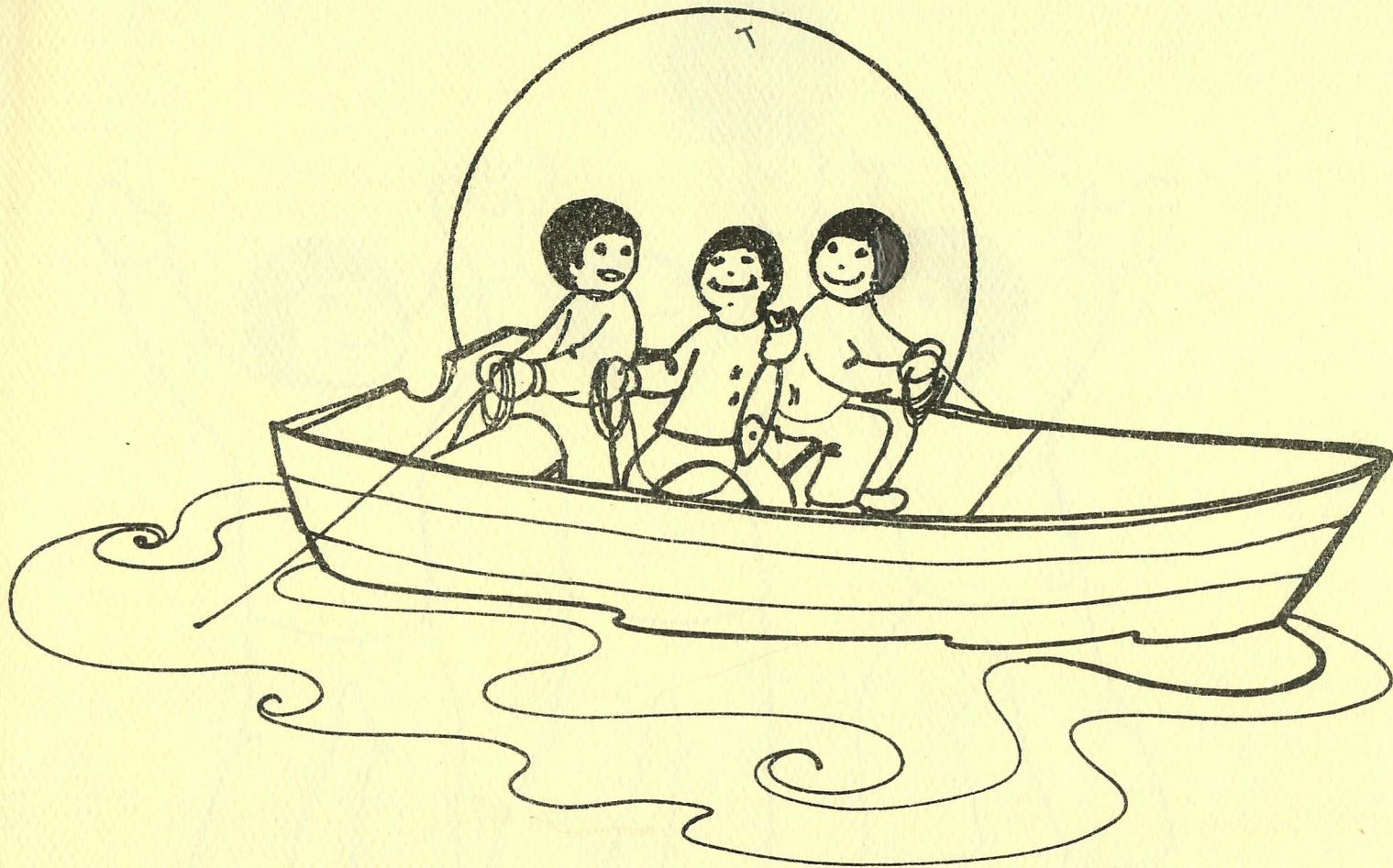
Lakaayaadax, lakaayam angunaa utxiku, lakaayalgum tugakuu.



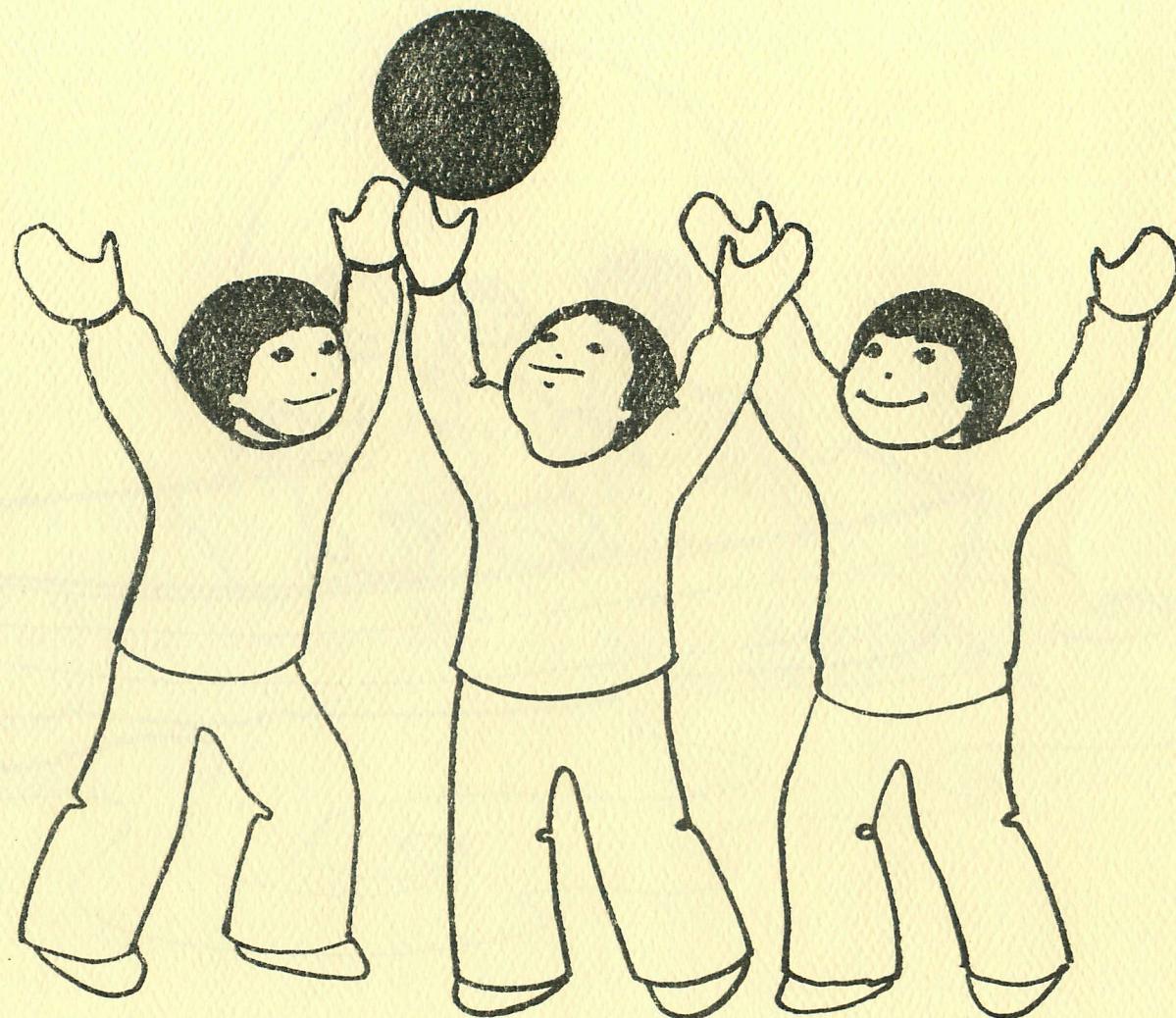
Lakaayañ laqasitxin asix mikakuñ.



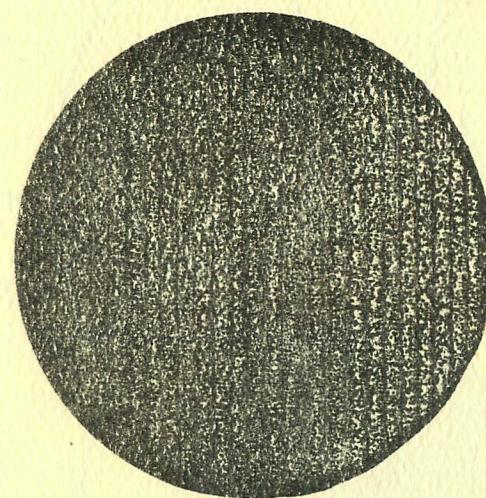
Lakaayan alaġum achidan **niqam** anaa sakaagasix
aqadaamchin udam achan qanaaġikun.



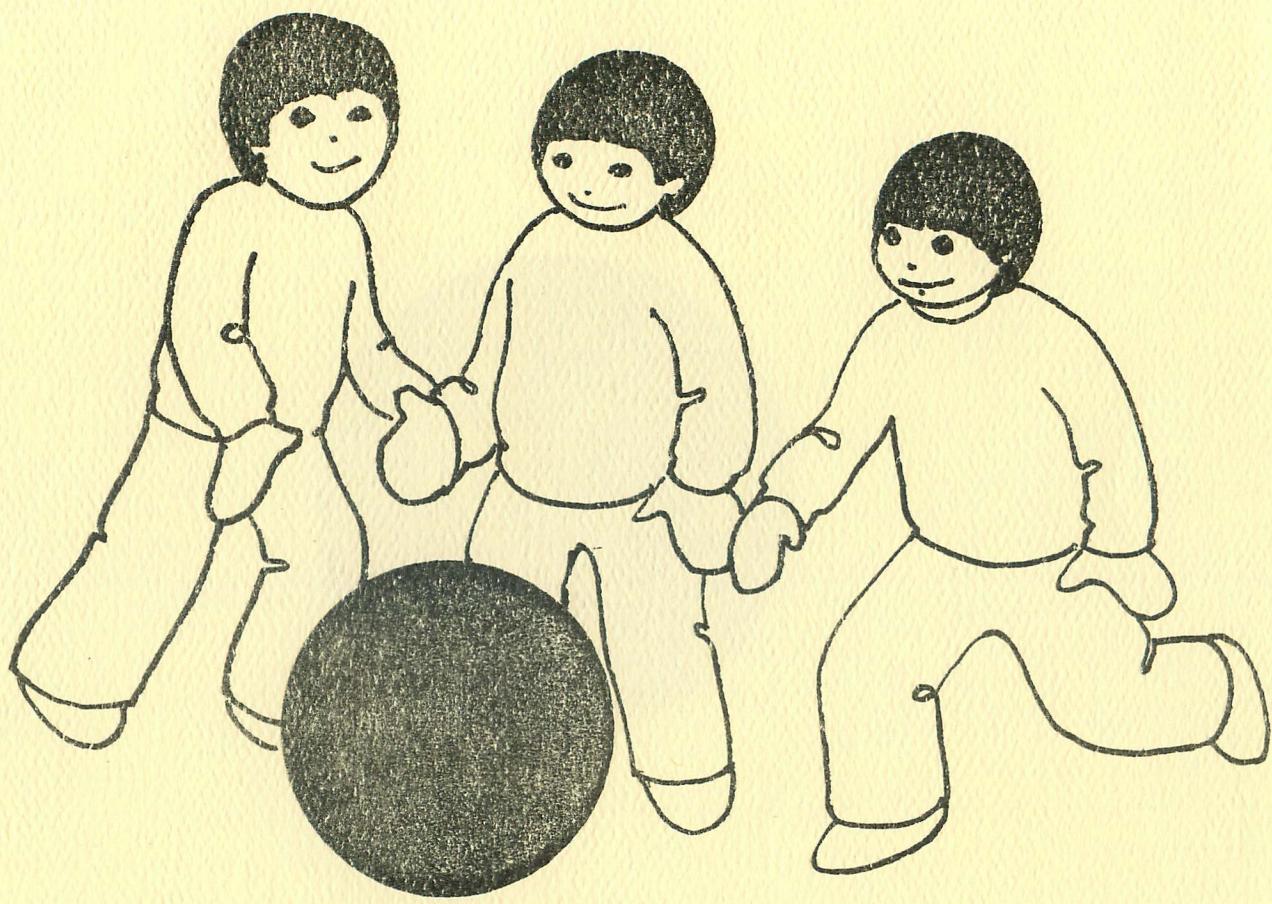
Lakaayañ udam naga qanaagikum atxidatxaginañ.



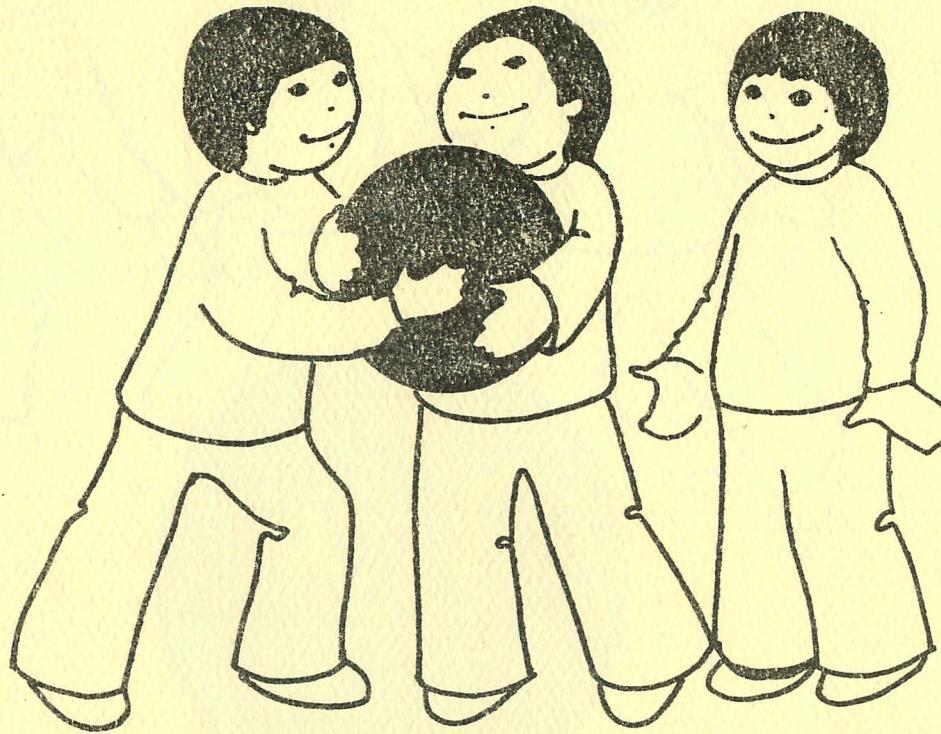
Lakaayan miichiñ mikaasakun.



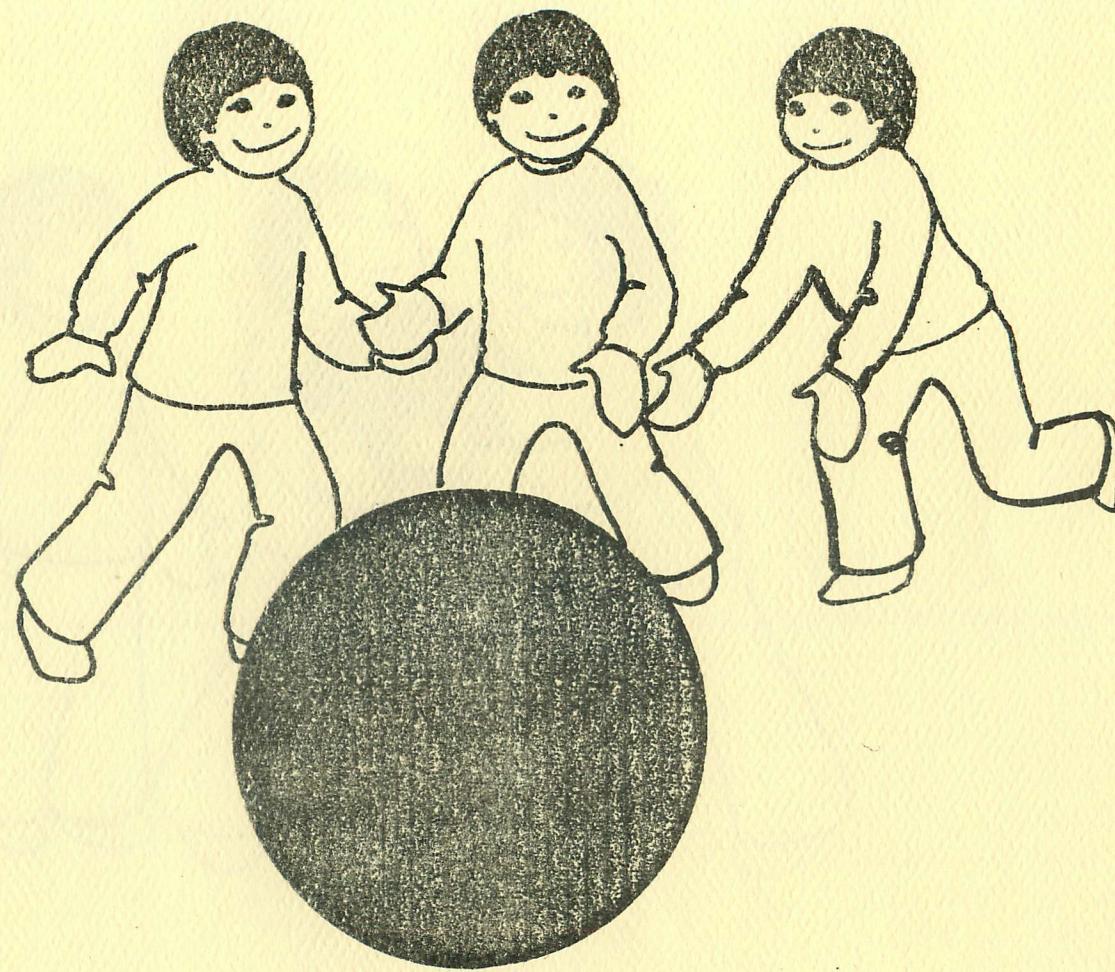
Lakaayan ataqan miichiâtalix miichikun.



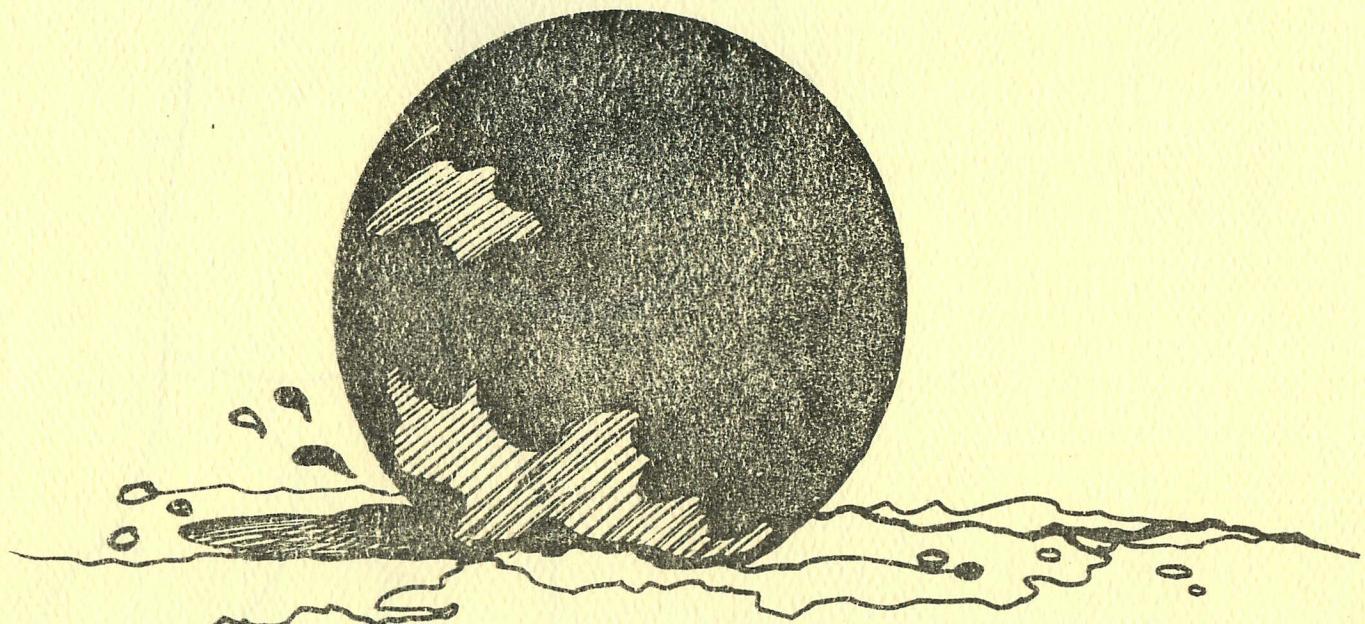
Lakaayan miichim qaxchikluu suxtalix miichikun.



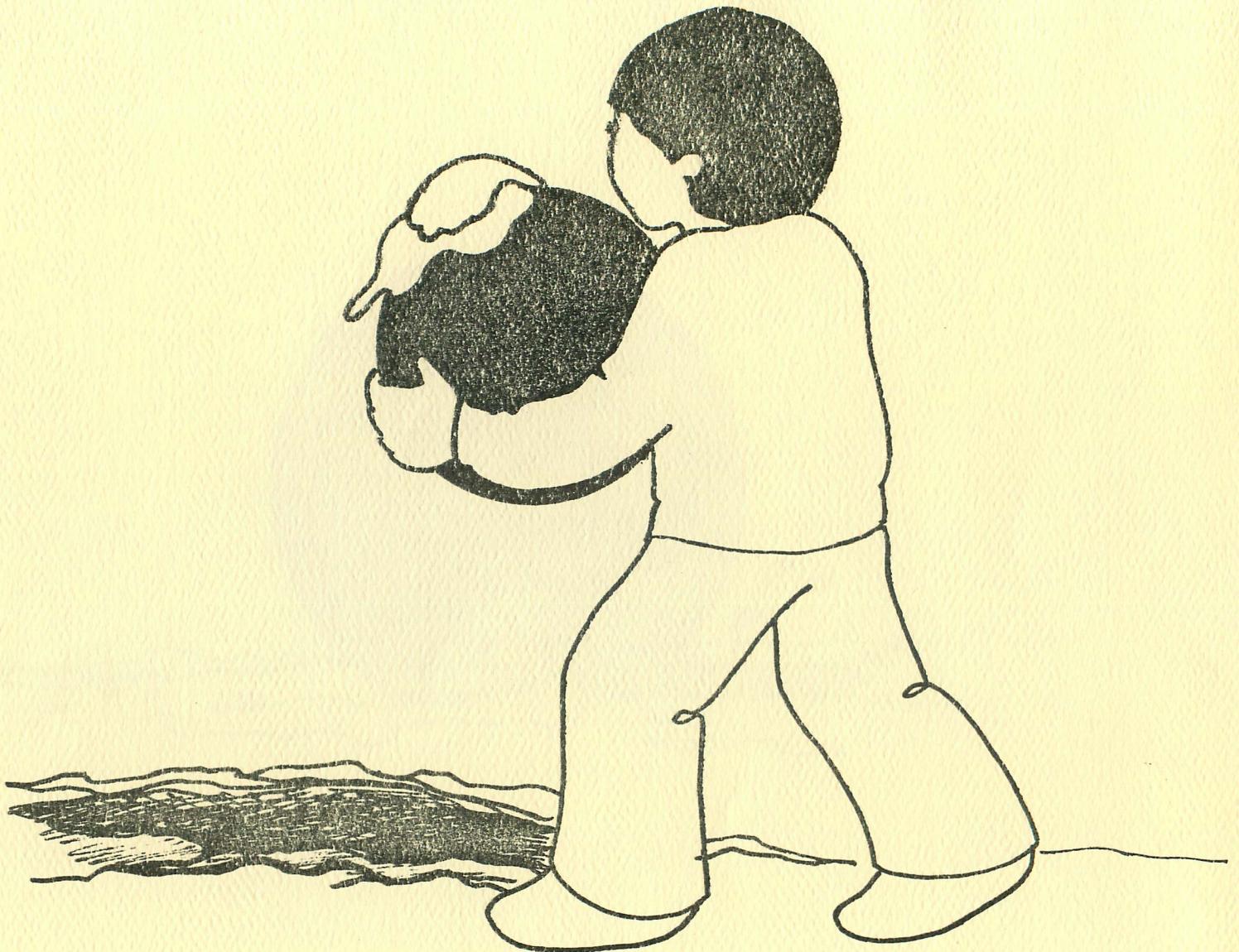
Lakaayam miichii akuâ.



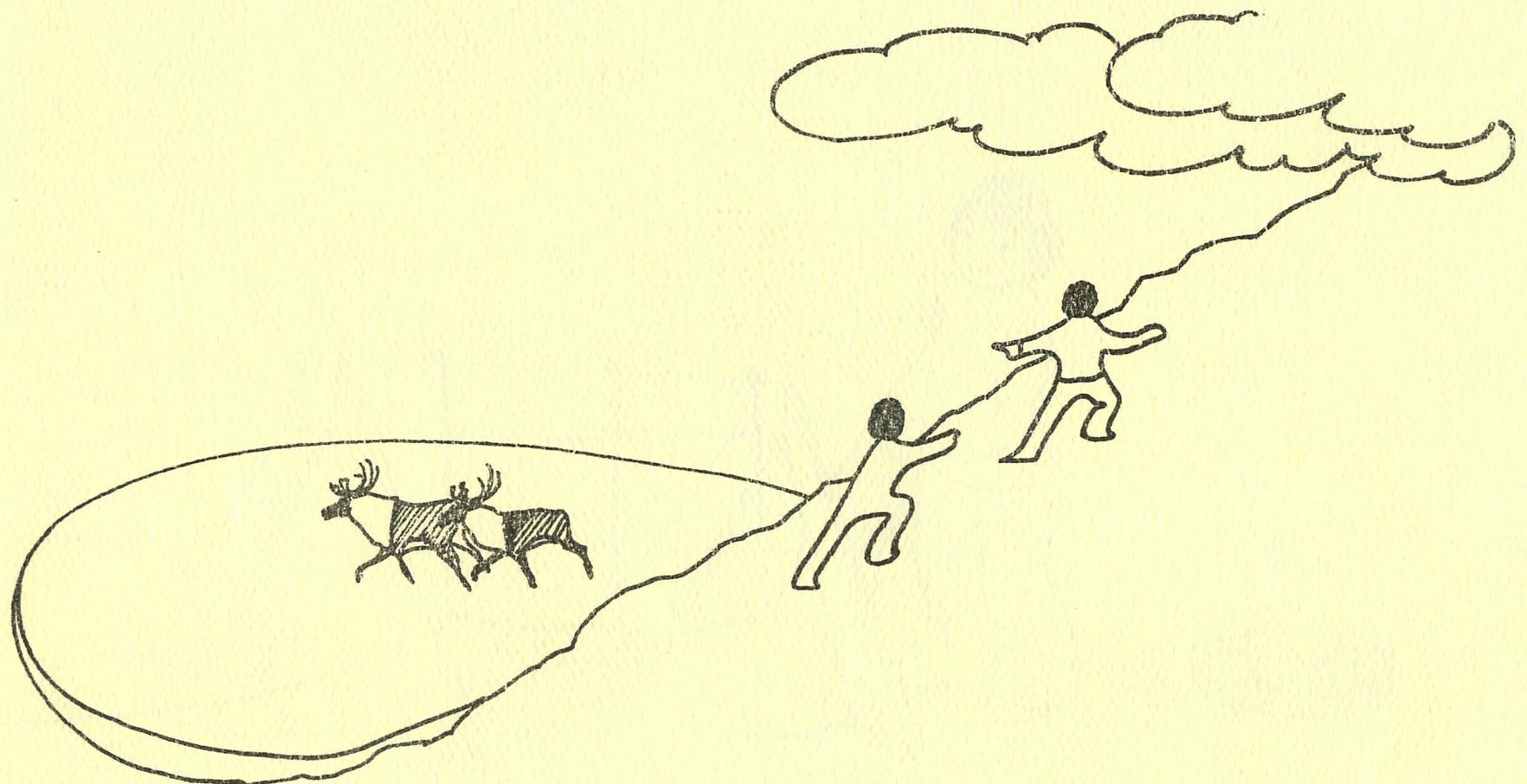
Lakaayam miichii angunaku^h.



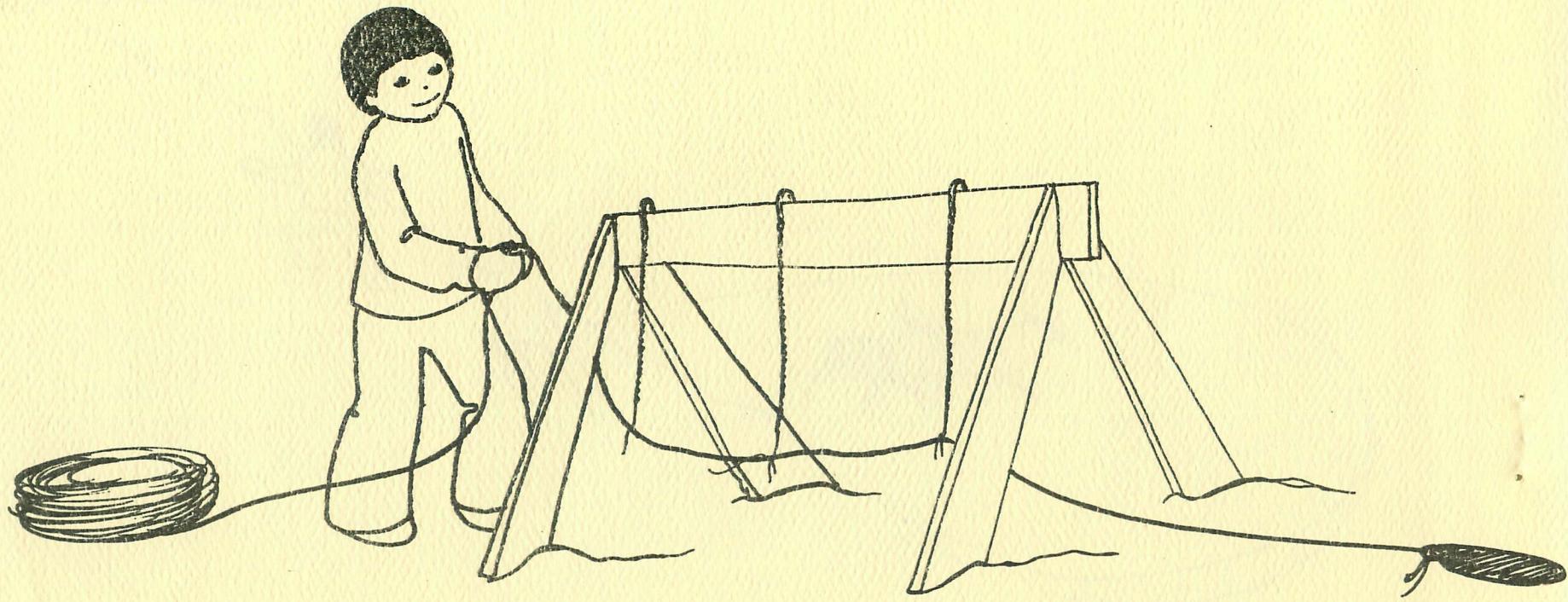
Lakaayam miichii chiqitux txin itiku.



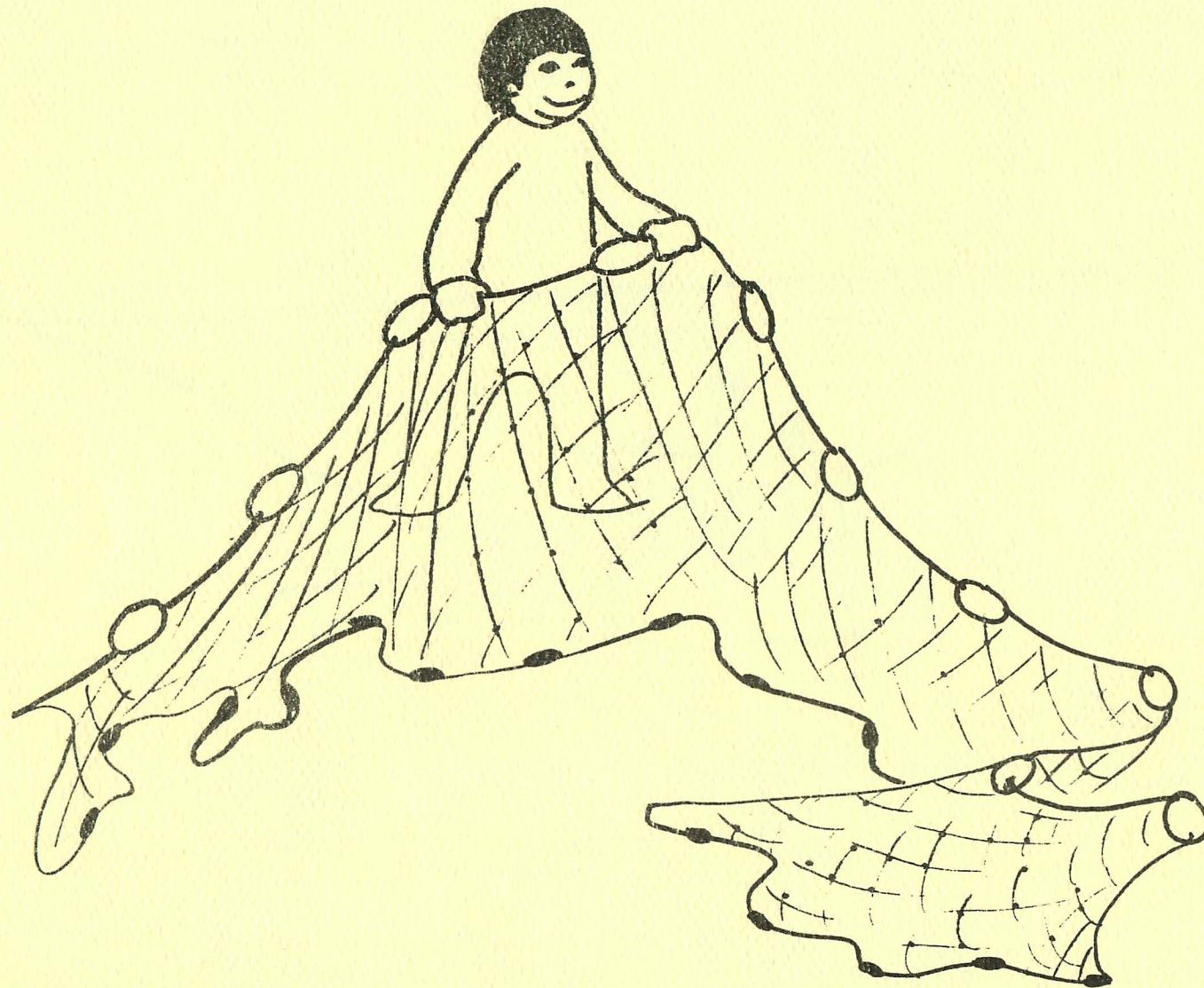
Lakaayaâ miichiîx châuuâsix aamlikuâ.



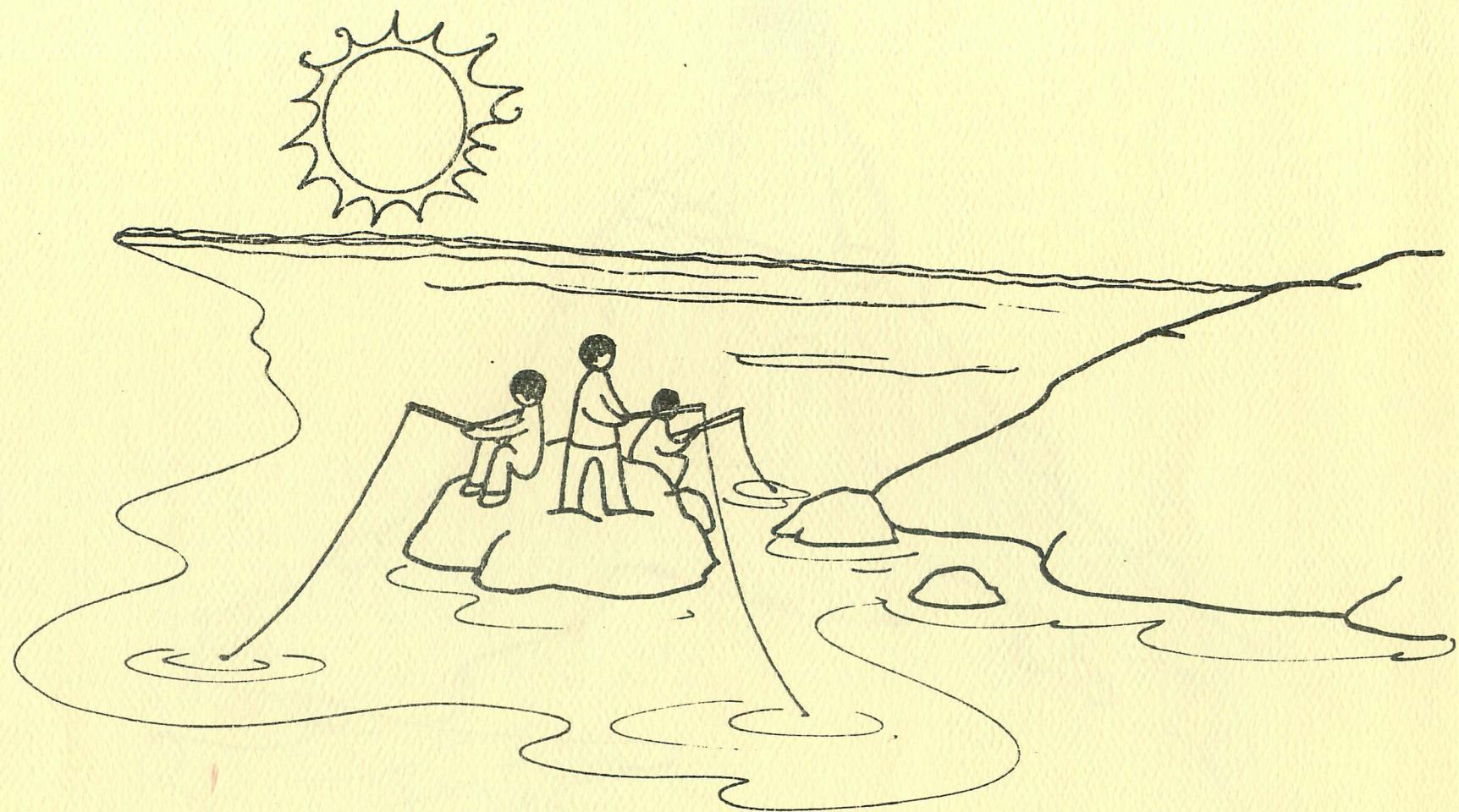
Lakaayan kiīguusîx angalix kangaqalikun, itxaygin
ukulix tataam chiilunan.



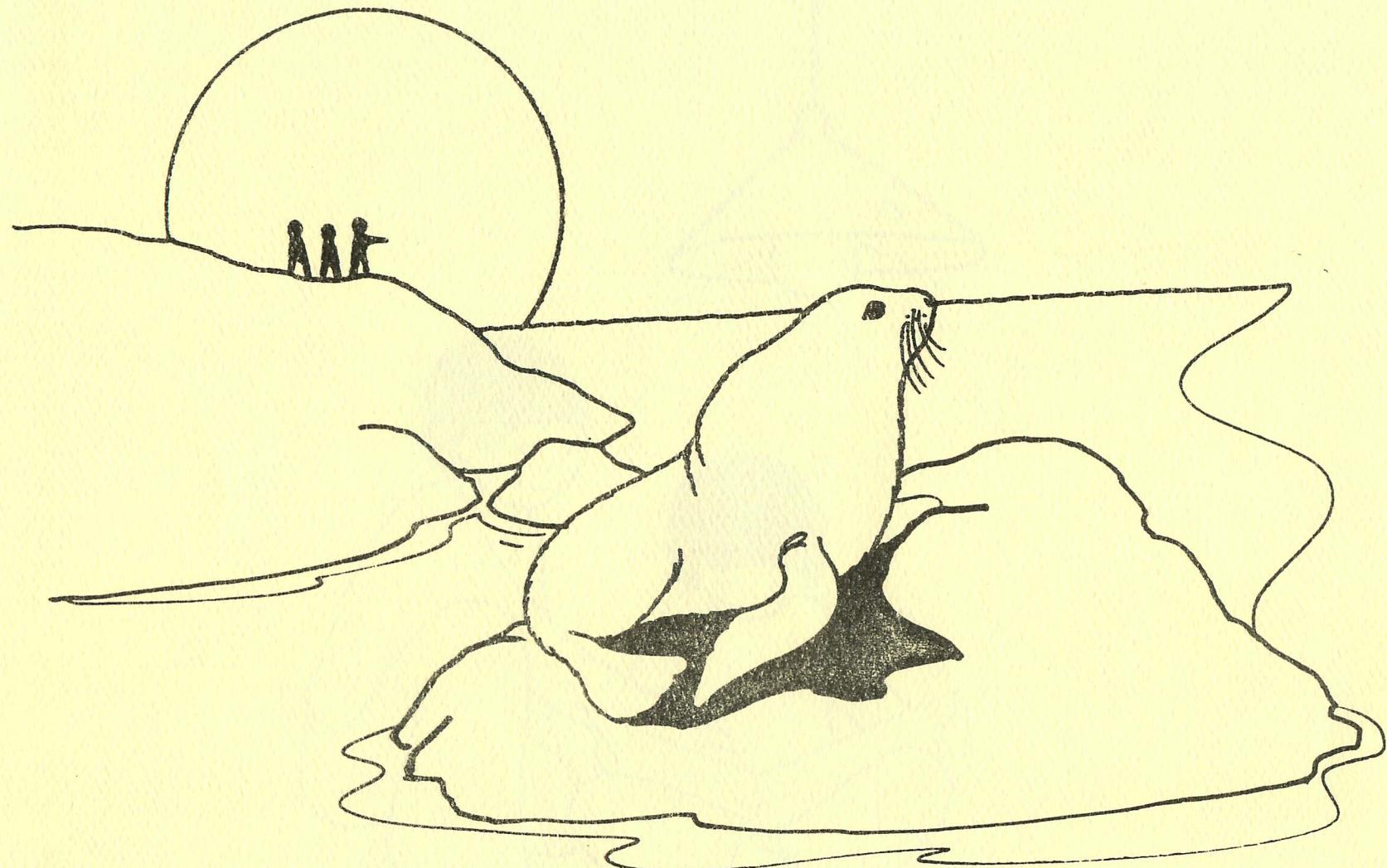
Lakaayaâ yaarusâ agukuâ.



Lakaayaâ satxaâ aâgukux.



Lakaayaâx nuğim kugan alix qanaaĝikuâ.



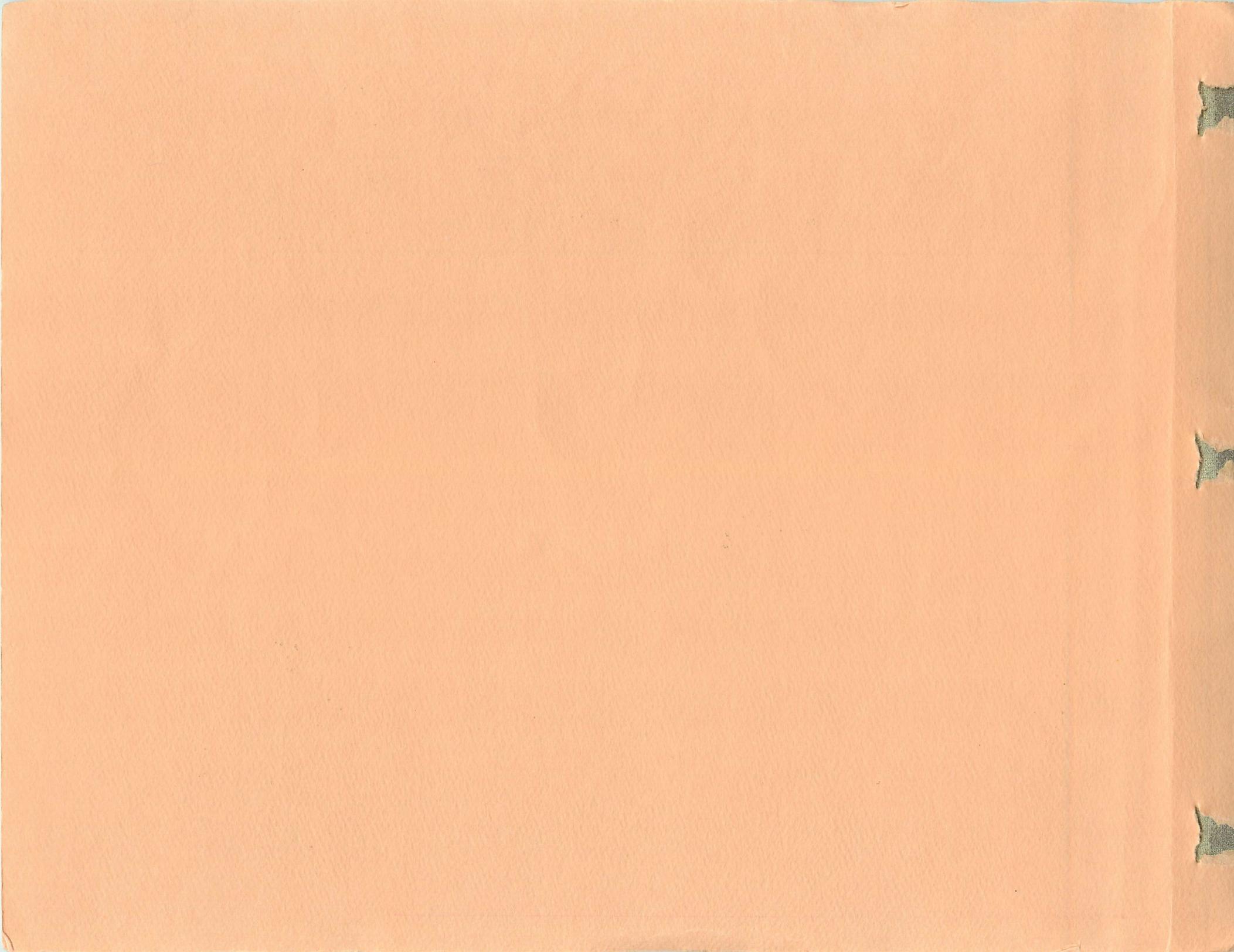
Lakaayañ ludaan asix qawanaaġikuñ.

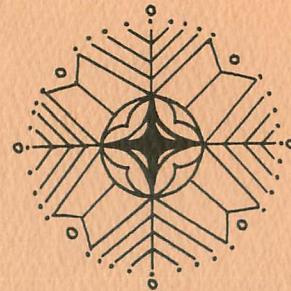
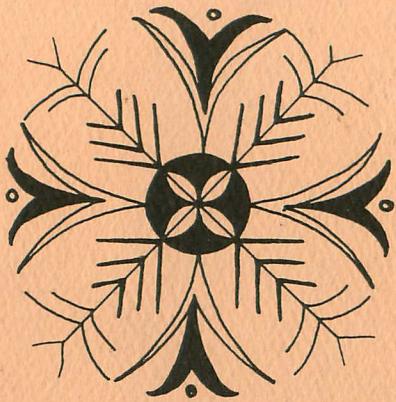


Lakaayañ kingiin asix chitaayakuñ.



Lakaayam kingii chitaayakuâ.





National Bilingual Materials Development Center

Rural Education Affairs
University of Alaska
2223 Spenard Road
Anchorage, Alaska

